

〔比〕吉贝尔·德莱雅/文 〔比〕马塞尔·马里耶/绘



故事书
第五辑

46

玛蒂娜

住进了医院



贵州出版集团
贵州教育出版社

故事书

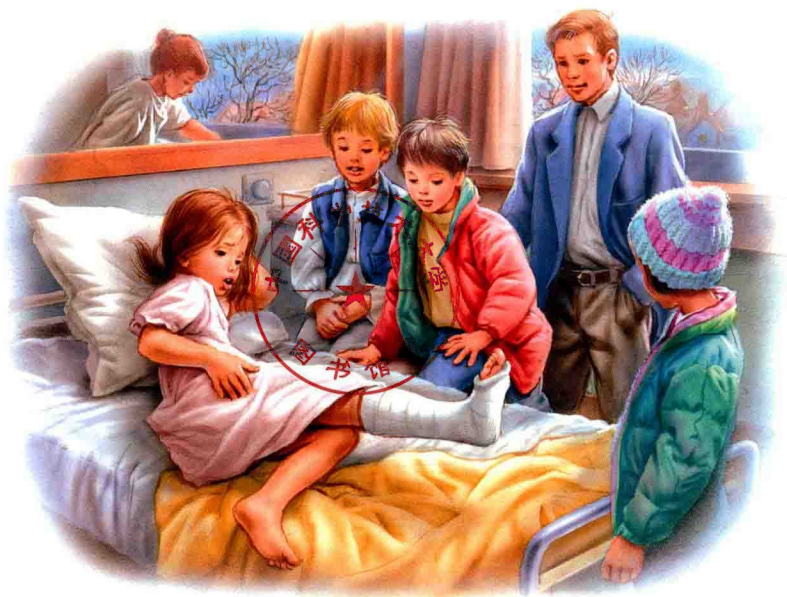


第46册

玛蒂娜

住进了医院

〔比〕吉贝尔·德莱雅/文 〔比〕马塞尔·马里耶/绘 王文静/译



贵州出版集团
贵州教育出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

玛蒂娜住进了医院 / (比) 德莱雅文; (比) 马里耶绘; 王文静译. -- 贵阳: 贵州教育出版社, 2013.11 (2016.5 重印)
(玛蒂娜故事书. 第5辑)
ISBN 978-7-5456-0540-2

I. ①玛… II. ①德… ②马… ③王… III. ①儿童文学—图画故事—比利时—现代 IV. ①I564.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 268532 号

著作权合同登记号: 图字 22-2013-43

martine l'accident

Created by Gilbert Delahaye and Marcel Marlier / Léaucour création

Original and artwork © 1996 Editions Casterman, Belgium.

Text Translated into Simplified Chinese © 2013 Beijing Buyin Culture Expression Co., Ltd

All rights reserved. This book contains material protected under International and national Copyright Laws and Treaties. Any unauthorized reprint or use of this material is prohibited. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system without express written permission from the author/publisher.

Published pursuant to agreement with Editions Casterman.

This copy in Simplified Chinese can only be distributed and sold in PR of China, no rights for Hong Kong, Taiwan, Macau.

玛蒂娜住进了医院

(比) 吉贝尔·德莱雅 文 (比) 马塞尔·马里耶 绘 王文静 译

出版发行 贵州出版集团

贵州教育出版社

社 址 贵阳市观山湖区中天会展城会展东路 SOHO 公寓 A 座 (邮编 550081)

印 刷 北京盛通印刷股份有限公司

开 本 889mm × 1092mm 1/16

印张字数 15 印张 40 千字

印 数 55001—75000 册

版次印次 2013 年 11 月第 1 版 2016 年 5 月第 5 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5456-0540-2

定 价 88.00 元 (共 10 册)

如发现印、装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

厂址: 北京经济技术开发区经海三路 18 号 电话: 010-67887676 邮编: 100176



图书在版编目 (CIP) 数据

玛蒂娜住进了医院 / (比) 德莱雅文; (比) 马里耶绘; 王文静译. -- 贵阳: 贵州教育出版社, 2013.11 (2016.5 重印)
(玛蒂娜故事书. 第5辑)
ISBN 978-7-5456-0540-2

I. ①玛… II. ①德… ②马… ③王… III. ①儿童文学—图画故事—比利时—现代 IV. ①I564.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 268532 号

著作权合同登记号: 图字 22-2013-43

martine l'accident

Created by Gilbert Delahaye and Marcel Marlier / Léaucour création

Original and artwork © 1996 Editions Casterman, Belgium.

Text Translated into Simplified Chinese © 2013 Beijing Buyin Culture Expression Co., Ltd

All rights reserved. This book contains material protected under International and national Copyright Laws and Treaties. Any unauthorized reprint or use of this material is prohibited. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system without express written permission from the author/publisher.

Published pursuant to agreement with Editions Casterman.

This copy in Simplified Chinese can only be distributed and sold in PR of China, no rights for Hong Kong, Taiwan, Macau.

玛蒂娜住进了医院

(比) 吉贝尔·德莱雅 文 (比) 马塞尔·马里耶 绘 王文静 译

出版发行 贵州出版集团

贵州教育出版社

社 址 贵阳市观山湖区中天会展城会展东路 SOHO 公寓 A 座 (邮编 550081)

印 刷 北京盛通印刷股份有限公司

开 本 889mm × 1092mm 1/16

印张字数 15 印张 40 千字

印 数 55001—75000 册

版次印次 2013 年 11 月第 1 版 2016 年 5 月第 5 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5456-0540-2

定 价 88.00 元 (共 10 册)

如发现印、装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

厂址: 北京经济技术开发区经海三路 18 号 电话: 010-67887676 邮编: 100176

故事书



第46册

玛蒂娜

住进了医院

〔比〕吉贝尔·德莱雅/文 〔比〕马塞尔·马里耶/绘 王文静/译



贵州出版集团
贵州教育出版社



冬天来了。

车辙里的水结了冰，兔子躲在了窝里，乌鸦也安静下来，停止了聒噪。妮可正等着玛蒂娜一起去狂欢节游行呢。

“跑快点，胖胖！咱们要迟到了！”“别骑那么快！别骑那么快！”

玛蒂娜飞快地骑着自行车。该转弯了。突然，车子打滑了……“扑通”一声！玛蒂娜摔倒在地上！



胖胖想要帮她的忙。

“试试站起来！”

“哦不行，胖胖，我站不起来！腿特别疼，根本站不起来！”

该找谁来帮忙呢？
邮递员？农夫？

附近什么人也没有。
学生们都放假回家了。



时间一分一秒地过去了，眼看着天就要黑了，而且天气特别冷。该怎么办呢？

突然，胖胖穿过田野跑走了。

“胖胖，你要去哪儿？别把我一个人留下来啊！”



有个农夫正在急急忙忙地干活，他想赶在天黑之前把工作做完。

“嘿，是胖胖！你在这儿干什么？”

小狗看起来非常着急：“快点快点！赶紧跟我来！”

“肯定发生了什么严重的事儿。”农夫想，“去看看吧。”

他在路边发现了受伤的玛蒂娜，赶紧叫救护车。救护车很快开来，带走了玛蒂娜……



现在，玛蒂娜住进了医院。

她很担心：谁去告诉爸爸和妈妈呀？

“已经有人通知你的爸爸妈妈了，他们在电话中了解了你的情况。”

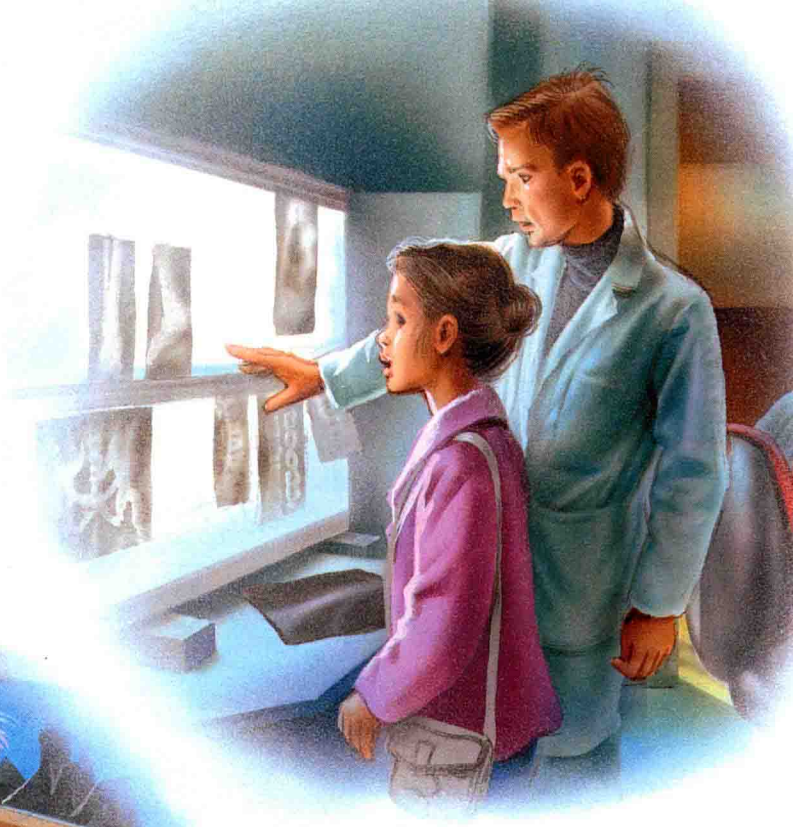
“我的腿摔断了吗？”“得拍个X光片才能知道。”

“我还能走路吗？”“当然可以了！你不要胡思乱想哦！”



妈妈接到消息后立刻赶了过来。

“是严重的骨折。”医生说，“从X光片上能很明显地看到裂纹，需要立刻进行手术。”



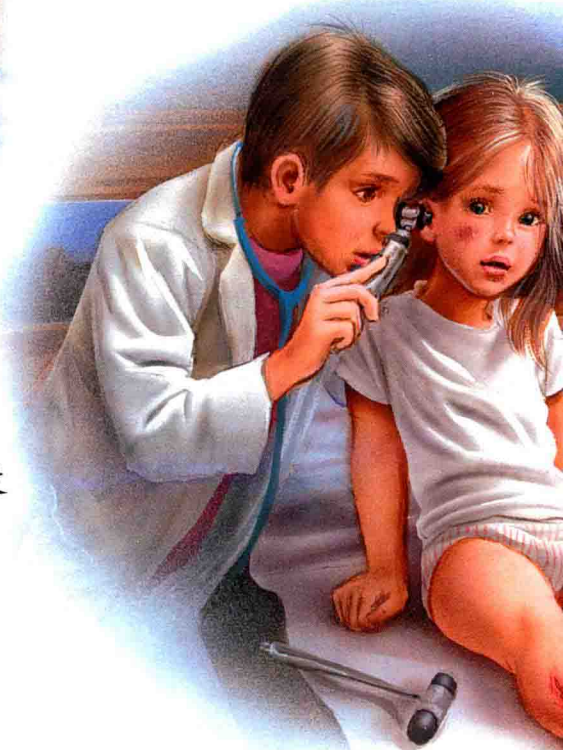
爸爸妈妈同意了。

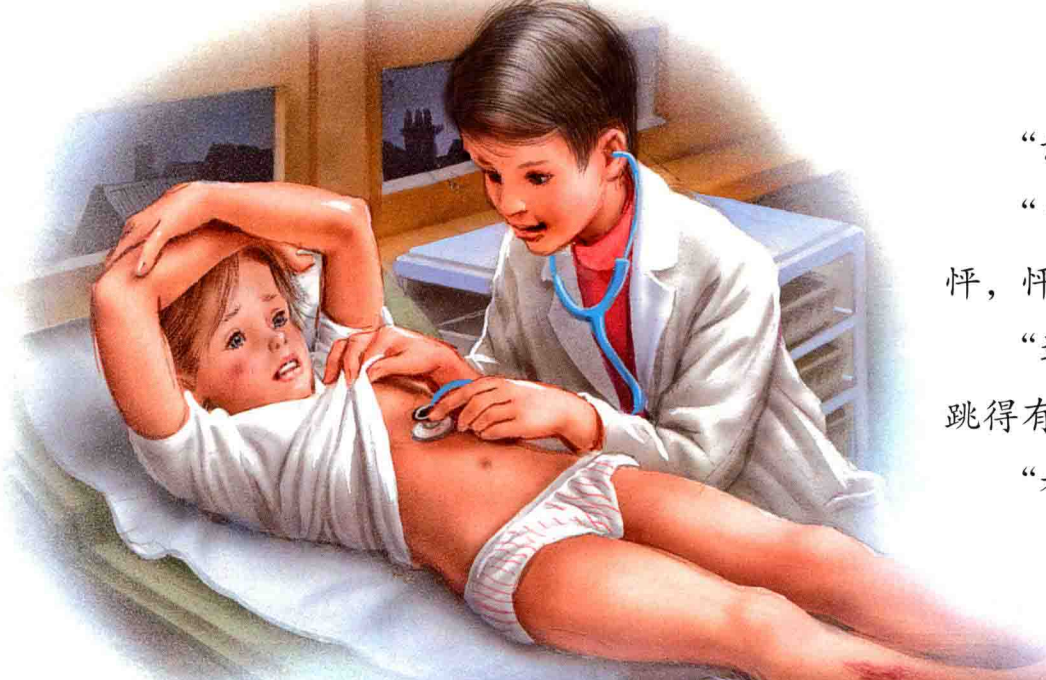


但是，在手术之前，还要先检查一下有没有其他的伤口。

“玛蒂娜，这里疼吗？不疼？那这里呢？”

“没什么感觉。”“再来检查下耳朵……”





“该检查心脏了。”

“它在说什么？怦怦，怦怦……”

“这是心跳的声音，跳得有点快了。”

“都检查完了吗？”

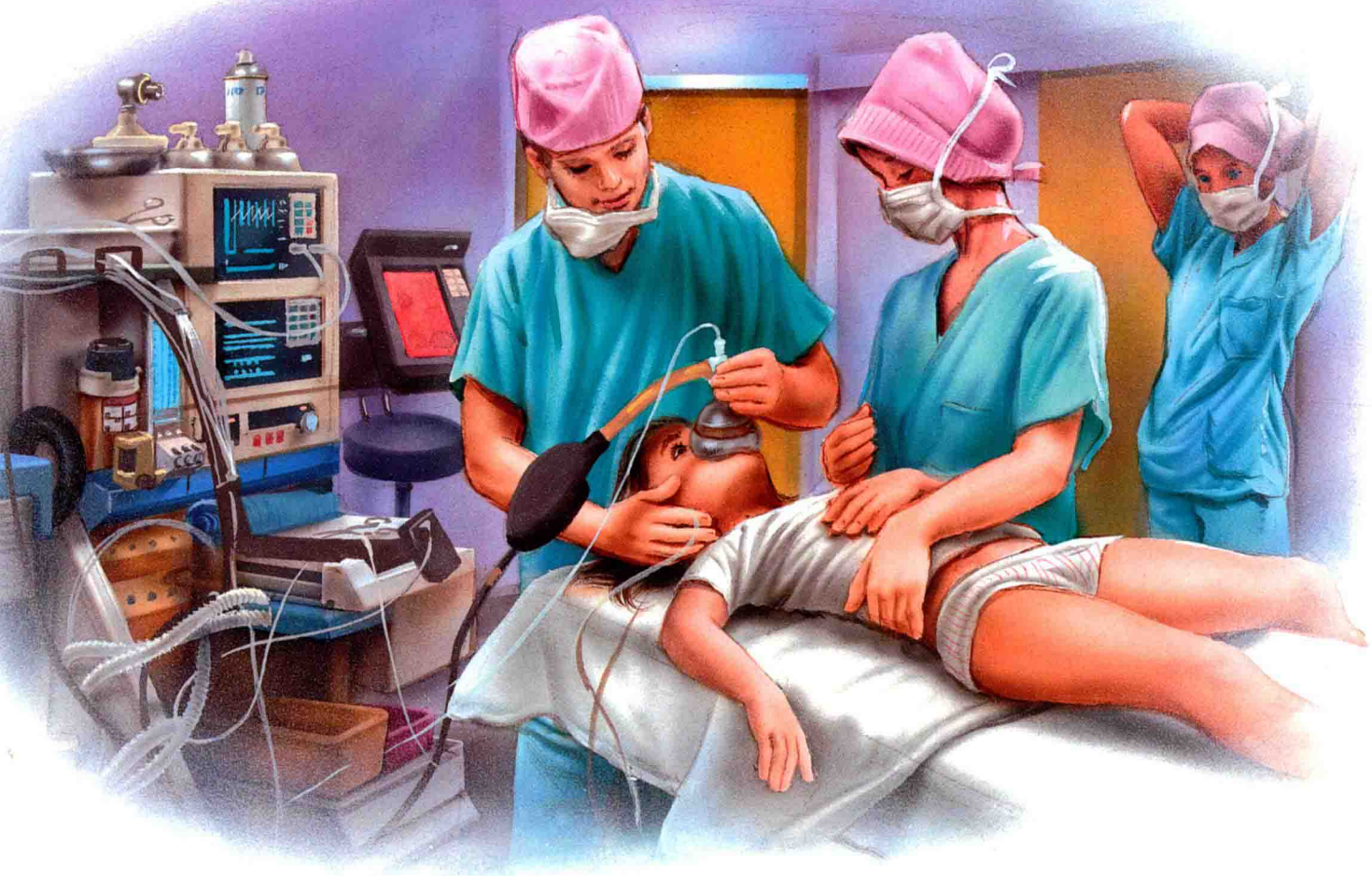


“还需要验下血。不会花太长时间的。好了，都完成了。”

护士小姐把玛蒂娜推进了手术室。

“放心吧。”护士小姐安慰她，“一切都会很顺利的，医生会帮你把骨头接好的。”

“会很疼吗？”



“一点都不疼！麻醉师会让你睡着的。你什么都感觉不到哦。”

“我想见妈妈。她在哪儿？”

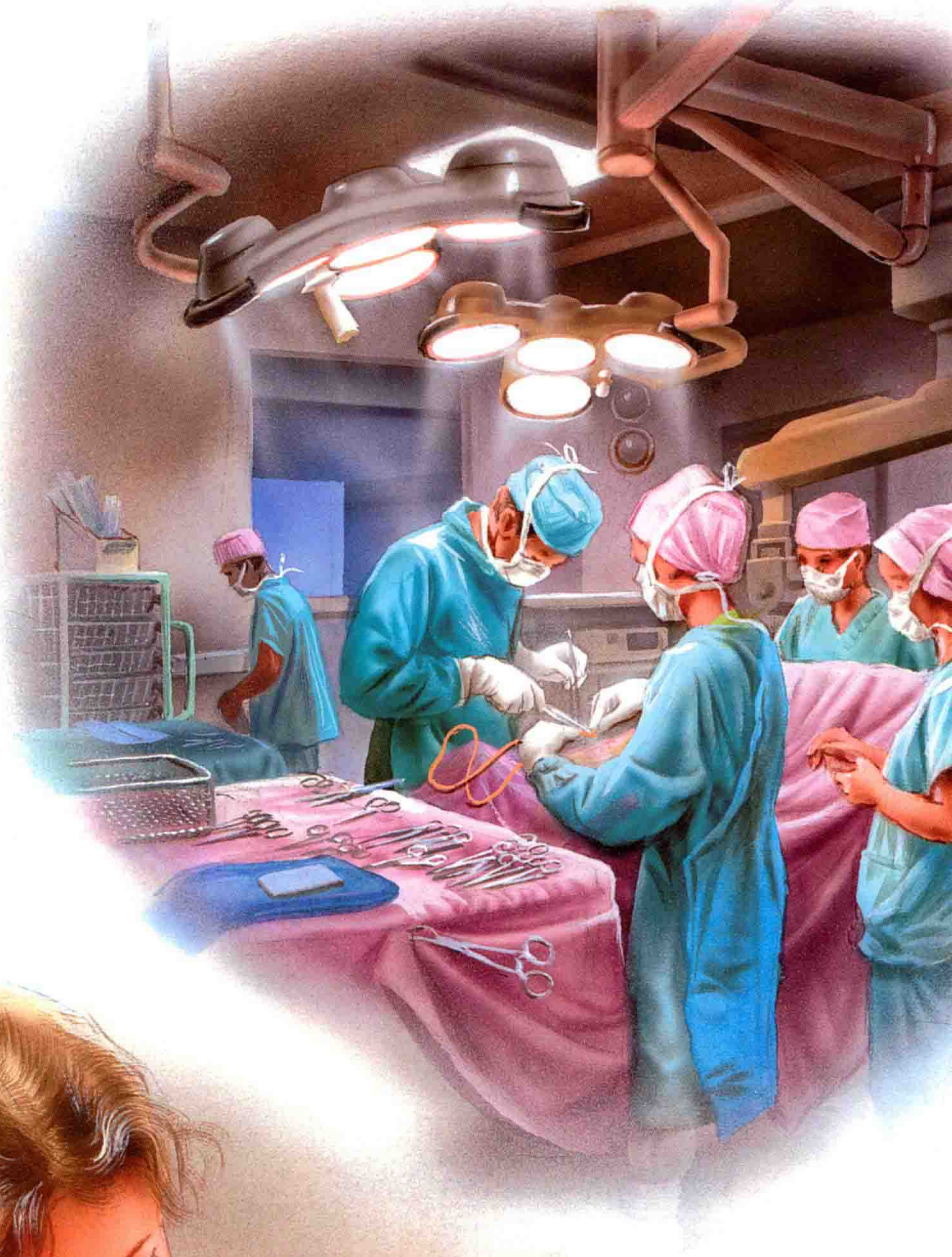
“她就在附近。你一醒来就能看到她了。”

护士小姐可没有骗她。

整个手术期间
玛蒂娜都在沉睡。

回到病房之后，玛蒂娜什么都不记得，脑袋里空空的，就好像刚从一条长长的隧道里走出来。

“玛蒂娜，你能听到我说话吗？我是妈妈啊，宝贝。”





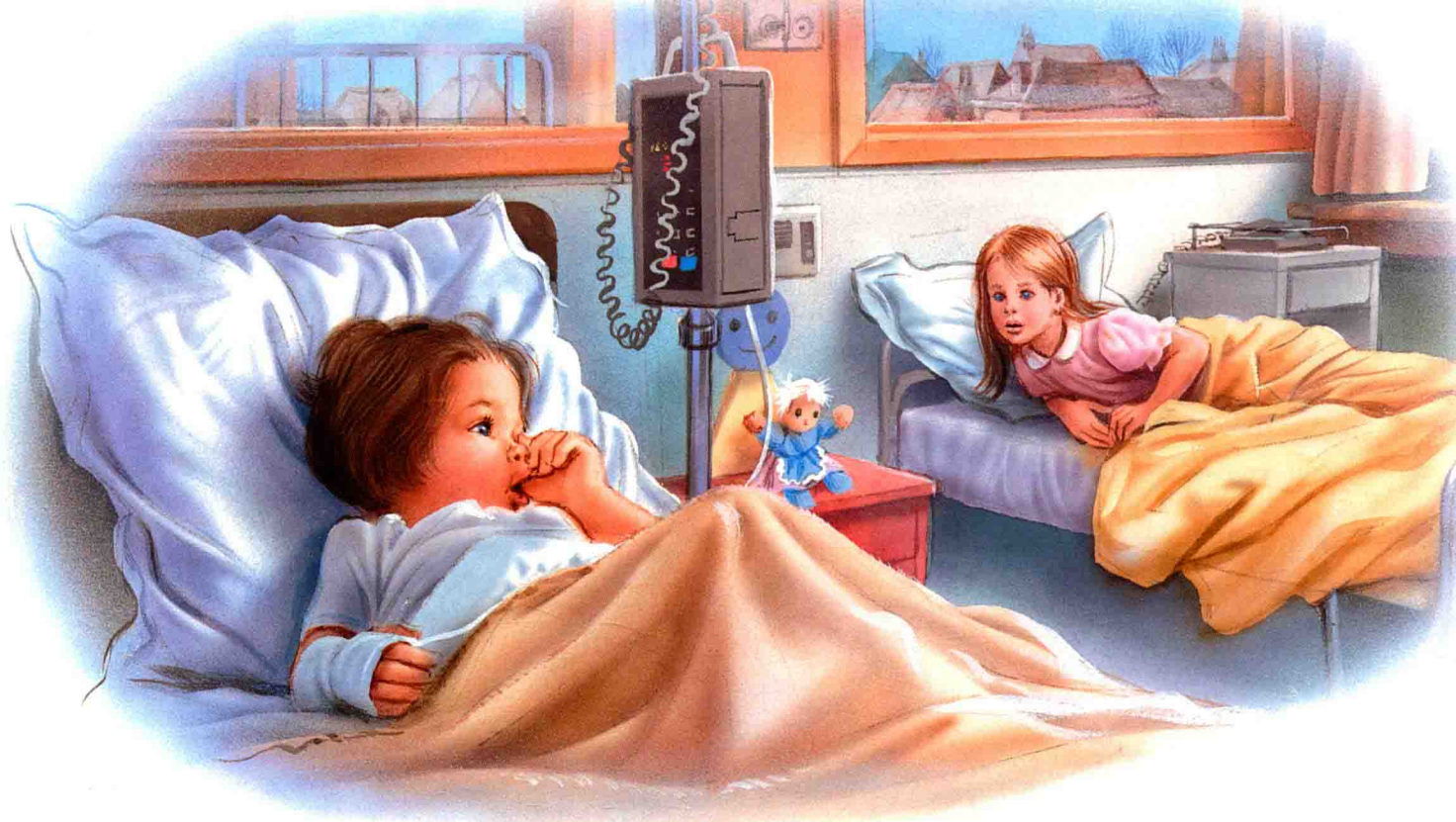
有人在敲门。爸爸、让、妮可和芙兰西斯来探望她了。

“还好，还好。”玛蒂娜说，“就是头还有点晕。腿好像特别沉、特别重！我的腿打着石膏可怎么走路呀？”

“别担心！几周之后就能把石膏拆掉，到那个时候你又能跟以前一样走路了。”

“发生事故的那天，”妮可说，“我们整个晚上都在等你。我们都很担心。”

“胖胖呢？”“农夫把它带回家了。可怜的小狗！它累得筋疲力尽。它可是帮了你一个大忙呢！”



病房里还住着一个小姑娘，刚刚做了阑尾手术。

两个小姑娘互相打了个招呼。“你叫什么名字？在这里住很久了吗？”



“我叫维罗妮卡，在医院住了三天了。我有一个姐姐，两个哥哥，还养了一只小猫。小猫身上的毛是黑色的，但是四只爪子是雪白的。”

“我是玛蒂娜。我更喜欢狗。”



在医院里，大家都成了朋友。

塞德里克每天早上都来看望玛蒂娜。

“要是你愿意，我可以推着你去游戏厅。”

“好呀，咱们走。”

“你的腿是怎么回事儿？”

“我不小心从自行车上摔了下来。”



“我得了脑膜炎。一开始是有点发烧，做噩梦，后来我在床上躺了两个星期。现在已经好多了。”